

**Adab Guru dan Murid dalam Pendidikan Menurut Perspektif Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien: Analisis terhadap Kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* (Rules of Conduct for Teachers and Students in Education from Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien's Perspective: An Analysis of Kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*)**

Mohd Anuar Mamat\*

**Abstrak**

Ilmu merupakan perkara yang amat penting dan menjadi kefarduan kepada umat Islam. Usaha pendidikan dalam Islam dilaksanakan secara berterusan bermula zaman Nabi SAW sehingga ke hari ini. Hal ini membawa kepada penghasilan pelbagai karya tentang falsafah dan amalan pendidikan, termasuklah di Alam Melayu. Antara keunikan karya pendidikan Islam Alam Melayu ialah kandungan yang komprehensif dan amat menekankan perihal adab dalam segenap aktiviti pendidikan. Oleh yang demikian, artikel ini bertujuan membincangkan salah satu karya yang ditulis oleh ulama Alam Melayu kurun ke-19M bertajuk *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*. Kitab ini ditulis oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien, merupakan seorang ulama terkenal abad ke-19M, khususnya dalam disiplin ilmu tasawuf dan tarekat. Namun, beliau dan karyanya berjudul *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini belum diperkenalkan secara khusus dan amat sedikit penulisan mengenai latar belakang dan kepengarangannya. Beberapa adab guru dan murid akan dianalisis dalam kitab ini menggunakan metode analisis kandungan untuk menjelaskan perspektif Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien terhadap tema ini. Berdasarkan kajian ini, terdapat 17 adab guru yang dikemukakan oleh penulis, manakala 28 adab murid merangkumi 11 adab umum dan 17 lagi adab murid tambahan secara khusus. Perihal adab guru dan murid ini amat menarik untuk dikaji memandangkan dewasa ini terdapat pelbagai isu moral dan etika guru serta murid. Adab-adab tersebut amat relevan dijadikan panduan kepada guru dan murid kini disebabkan ia merupakan hasil daripada pandangan Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien yang mahir dalam ilmu tasawuf dan juga pengalaman keilmuan beliau sebagai guru tarekat. Dapatkan artikel ini merupakan sumbangan penting daripada sarjana Islam untuk meningkatkan kualiti guru dan murid khususnya mendepani pelbagai cabaran krisis moral serta etika dalam pendidikan kini.

**Kata kunci:** adab guru dan murid, *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*, Muḥammad Khaṭīb Langgien, pendidikan Islam, kajian manuskrip.

**Abstract**

*Acquisition of knowledge is very important in Islam and it is an obligation upon every Muslim. The educational process is spread continuously since the era of Prophet Muhammad PBUH until today. Therefore, there are many extensive works in philosophy of education and its implementation in educational activities, authored by Islamic scholars including Malay scholars. The treatises of Malay Islamic education are variety, comprehensive and based on adab. Hence, this article will discuss one of the treatises written by Malay Islamic scholar in the 19<sup>th</sup> Century, entitled *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*. It is written by Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien, a well-known Islamic scholar in the field of Tarekat and Tasawuf in 19<sup>th</sup> Century. However, the background of Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien and his treatise *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* has not been explored before. This article will analyse the rules of conduct for teachers and students in this treatise based on content analysis method to explain the Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien's perspective. After the discussion, there are 17 rules of conduct for teachers and there are 28 rules of conduct for student (11 in general and 17 in specific). This theme is very interesting to study nowadays because there are many issues regarding moral and ethics in educational system. The Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien's perspective on rules of conduct for teachers and student also relevant because his thought based on Tasawuf point of view and his experiences as Tarekat leader. These findings are important contributions of Islamic scholars to ensure the quality of Islamic teachers and students in order to face the challenges in ethical and moral crisis in education nowadays.*

\* Mohd Anuar Mamat (PhD), Senior Lecturer, Faculty of Quranic and Sunnah Studies, Islamic University Science of Malaysia (USIM), Nilai, Negeri Sembilan, Malaysia. Email: anuarmamat@usim.edu.my.

## Pendahuluan

Ilmu merupakan perkara yang amat penting menurut Islam. Untuk memperolehi ilmu yang benar, para guru dan pelajar perlu melalui proses pengajaran dan pembelajaran berdasarkan perspektif Islam. Hal ini membawa kepada penulisan pelbagai karya tentang pendidikan Islam sama ada oleh para ulama Islam Arab mahupun ulama di Alam Melayu.<sup>1</sup> Secara khususnya, penulisan karya pendidikan Alam Melayu menunjukkan keunikan tersendiri, selain daripada kepelbagaiannya dan kandungan yang komprehensif, karya-karya tersebut juga adalah dihasilkan berteraskan adab dalam belajar dan mengajar.<sup>2</sup> Oleh yang demikian, artikel ini akan membincangkan salah satu karya pendidikan Alam Melayu, iaitu kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* seterusnya mengkaji perihal adab guru dan murid dalam kitab tersebut. Kitab ini ditulis oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien yang merupakan seorang tokoh ulama terkenal abad ke-19M, khususnya dalam disiplin ilmu Tasawuf dan Tarekat. Kitab ini amat menarik untuk dikaji memandangkan persoalan adab guru dan murid yang dikenangkan dalam kitab ini merupakan hasil adunan ilmu dan pengalaman Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien sebagai seorang guru Tarekat Shāṭāriyyah terkenal pada abad ke-19M.<sup>3</sup> Dengan analisis terhadap tema ini diharapkan dapat menjelaskan lagi perihal adab guru dan murid khususnya berdasarkan aliran Tasawuf dalam mendepani pelbagai cabaran krisis moral serta etika dalam pendidikan kini. Tambahan pula, kajian mengenai Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien secara khusus tidak banyak dihasilkan selain masih belum dijumpai penulisan artikel khusus berkaitan kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini.

## Latar Belakang Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien

Perkembangan pendidikan dan keilmuan di Aceh amat memberangsangkan bermula pada abad ke-16M sehingga abad ke-19M.<sup>4</sup> Pada abad-abad ini lahirnya pelbagai ulama yang muktabar dan menyumbang kepada kemajuan ilmu dan pendidikan, walaupun keadaan politik semakin kurang stabil disebabkan pergolakan politik dan penjajahan pada abad ke-19M. Para pengkaji seperti Erawadi dan Fakhriati menyatakan khususnya pada Abad ke-19M terdapat lima orang ulama yang muktabar yang mempunyai sumbangan yang besar kepada tradisi keilmuan di Aceh.<sup>5</sup> Mereka ialah Jalāluddīn Fāqīh al-Ashī, Muḥammad Zayn al-Ashī, Abbās al-Ashī (Teungku Chik Kuta Karang), Isma‘il al-Ashī dan juga Muḥammad Khaṭīb Langgien. Maka dalam perbahasan artikel ini, penulis akan mengemukakan pengenalan ringkas tentang biografi Muḥammad Khaṭīb Langgien dan kitabnya yang menjadi fokus penulisan ini iaitu *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*.

Nama sebenar Muḥammad Khaṭīb Langgien ialah Muḥammad bin Khaṭīb, manakala Langgien itu merupakan nama daerah asal kelahiran beliau. Hal ini disebabkan sudah menjadi tradisi orang Aceh, termasuk masyarakat Pidie, menyebutkan lakab seorang ulama dengan nama tempat kelahirannya di belakang nama aslinya.<sup>6</sup> Beliau merupakan seorang ulama Aceh yang berasal dari Pidie, tepatnya di Langgien, Kecamatan Leungputu, Kabupaten Pidie. Dalam masyarakat Aceh, Syeikh Muḥammad bin Khaṭīb Langgien ini juga dikenali dengan nama Teungku Chik Di Simpang, merupakan gelaran kepada para ulama. Hal ini disebabkan ketika beliau dewasa dan selesai mengikuti pengajian, beliau telah mendapatkan izin daripada gurunya, Syeikh Muḥammad Ali untuk berhijrah ke Simpang, iaitu sebuah

<sup>1</sup> Lihat Harun Mat Piah, Ismail Hamid, Siti Hawa Salleh, Abu Hassan Sham, Ab. Rahman Kaeh dan Jamilah Ahmad (2002), *Traditional Malay Literature*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka; Siti Hawa Salleh. (2010), *Malay literature of the 19th Century*, Quest Service (terj.), Kuala Lumpur: ITNM.; Mohd Anuar Mamat (2017), “Manuskrip Melayu dalam bidang Pendidikan Islam: Suatu kajian Awal di Perpustakaan Negara Malaysia,” *Jurnal Islam dan Masyarakat Kontemporari*, Jil. 15, h. 66-88.

<sup>2</sup> M. Mustaqim dan Mohd Anuar (2020), *Petua Menuntut Ilmu: Tibyān al-Marām, Menyatakan maksud Kitab Ṭalibah al-Ṭalabah dengan Bahasa Jawi*, Kuala Lumpur: PNM, h. xii.

<sup>3</sup> Lihat Oman Fathurrahman (2016), *Shāṭāriyyah Silsilah in Aceh, Java, and the Lanoe Area of Mindanao*, Tokyo: ILCAA Tokyo University of Foreign Studies; Hermansyah (2013), “Mi'rāj al-Sālikīn ilá Martabat al-Wāṣilīn bi Jāh Sayyid al-Ārifīn: Baqa' al-tarīqah al-Shāṭāriyyah fī Aceh fatrat al-isti'mār,” *Studia Islamika*, Jil. 20, Bil. 3, h. 529-569; Azyumardi Azra (2007), *Jaringan Ulama Timur Tengah dan Kepulauan Nusantara Abad XVII & XVIII: Akar Pembaharuan Islam Indonesia*, Jakarta: Kencana.

<sup>4</sup> Lihat Christian Snouck Hurgronje (1906), *The Achehnese Vol. II*, A.W.S O'Sullivan (terj.), Leiden: E.J. Brill; Denys Lombard (2014), *Kerajaan Aceh Zaman Sultan Iskandar Muda (1607-1636)*, Winarsih Arifin (terj.), Jakarta: Kepustakaan Populer Gramedia.

<sup>5</sup> Erawadi (2003), “Tradisi, Wacana dan Dinamika Intelektual Islam Aceh Abad XVIII dan XIX,” Disertasi, UIN Syarif Hidayatullah; Fakhriati (2014), “Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh pada Abad ke-19M dalam Kitab Diya’ul Wara,” *Jurnal Lektor Keagamaan*, Jil. 12, Bil. 2, h. 322.

<sup>6</sup> Fakhriati (2014), “Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh,” h. 333; Nabila Yasmin (2016), “Mi'rāj al-Sālikīn Karya Muḥammad Khaṭīb Langgien dalam Tradisi Tasawwuf Di Aceh Abad Ke-19,” Disertasi Sarjana, Universiti Teknologi Malaysia, h. 70.

desa yang letaknya tidak jauh dari Langgien, sekitar tiga kilometer, namun ia terletak dalam kecamatan yang berbeda, iaitu Kecamatan Geulumpang Minyeuk. Di sana, beliau mengajar ilmu agama kepada masyarakat dan menjadi ulama yang disegani.<sup>7</sup>

Berdasarkan beberapa kajian lepas, maklumat tentang kelahiran dan latarbelakang pendidikan Muḥammad Khaṭīb Langgien masih tidak banyak diketahui. Berdasarkan data temubual daripada al-marhum Teuku Hasballah Dayah Tanoh Abe (m.2012), Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien lahir di Cot Meuleuweuk, Gampong Lada, Langgien, Kecamatan Leungputu, Kabupaten Pidie pada tahun 1176 H/1762M dan meninggal dunia pada tanggal 19 Zulhijjah 1276H/1859M.<sup>8</sup> Namun, Ali Hasjmy terdahulu menuliskan bahawa beliau wafat pada malam Ahad 19 Zulhijjah 1275H dalam usia 99 tahun dan dimakamkan di Teupin Raya, Pidie, Aceh.<sup>9</sup> Terdapat sedikit perbezaan antara Fakhriati dan Ali Hasjmy, tetapi data terakhir yang diperolehi menjelaskan Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien meninggal dunia pada 1276H/1859M.

Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien dilahirkan dalam lingkungan keluarga yang terhormat atau keluarga ulama terkenal. Bapanya bernama Tuengku Malim Pahlawan yang bersambung nasab pula dengan Tuengku Faqīh Jalāl al-Dīn.<sup>10</sup> Manakala ayahnya diberi gelaran *khaṭīb* merujuk kepada seseorang yang menjadi imam masjid dan ulama di Aceh. Tugas seorang *khaṭīb* adalah bertanggungjawab dalam bidang keagamaan, seperti pelaksanaan sembahyang Jumaat, sembahyang ‘Īd al-Fiṭr dan ‘Īd al-Adhā, pernikahan dan lainnya. Oleh itu, gelar *khaṭīb* yang diberikan kepada bapa Syeikh Muḥammad menunjukkan bahawa beliau merupakan seorang tokoh agama, sebab tugas *khaṭīb* tidak pernah diberikan kepada orang biasa, melainkan kepada orang-orang khas yang mendalamai agama Islam. Dengan mengetahui sedikit riwayat tentang bapanya, maka kemungkinan besar bahawa Syeikh Muḥammad telah mendapatkan pendidikan agama daripada orang tuanya semenjak daripada kecil lagi.<sup>11</sup> Selepas itu, beliau mendalami lagi ilmu di Dayah sebagaimana tradisi pembelajaran di Aceh pada umumnya, bahawa setiap anak akan dihantar ke pesantren (Dayah) untuk melanjutkan ilmu agama. Setelah tamat belajar dan mendapat izin daripada gurunya, Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien kemudiannya berhijrah ke Simpang, sebuah desa yang letaknya tidak jauh dari Langgien. Di sanalah beliau mengembangkan keilmuan dan mendirikan Dayah untuk mengajar ilmu agama kepada masyarakat. Di sinilah juga beliau kemudian menikah dan memimpin Dayahnya dengan sejumlah murid dan mula terkenal dalam kalangan masyarakat.<sup>12</sup>

Sekitar tahun 1800-an, Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien ditawarkan menjadi Qadi di wilayahnya, namun beliau menolak tawaran tersebut disebabkan tidak merestui perang saudara yang terjadi pada saat itu dengan alasan pengembangan wilayah untuk *uleebalang*. Akibatnya, Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien diusir oleh *Kepala Uleebalang* Aron melalui Kepala Gampong Simpang, iaitu Keuchik Hasan. Akhirnya, beliau pun hijrah ke tempat yang belum diketahuinya. Beliau diminta untuk meninggalkan Simpang pada waktu malam agar tidak mengundang keresahan para murid dan pengikutnya. Beliau dikatakan menelusuri sungai meninggalkan Simpang dengan menggunakan rakit dari kumpulan buluh. Ketika rakit tersebut tersangkut, maka beliau pun berhenti. Tempat tersangkutnya rakit beliau itu adalah di Teupin Raya. Maka di sinilah kemudiannya, beliau menetap untuk berkhidmat terhadap ilmu dan sebagai pembela serta pendidik umat. Di tempat ini juga, beliau meninggal dunia dan dimakamkan di tepi sungai Teupin Raya, desa Krue Teumpeun, tepatnya di jalan Blandrang, sebelah utara Jambatan Teupin Raya, iaitu pada tahun 1276 H/1859M.<sup>13</sup>

Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien juga merupakan adalah salah seorang ulama abad ke-19H yang banyak dalam menulis dan menerjemahkan kitab. Ahli warisnya menyebut bahawa Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien memiliki empat puluh karya, namun sayangnya ahli warisnya tidak menjaga dengan

<sup>7</sup> Ali Hasjmy (1978), *Bunga Rampai Revolusi dari Tanah Aceh*, Jakarta: Bulan bintang, h. 78-79; Fakhriati (2014), “Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh,” h. 333-334; Nabila Yasmin (2016), “Mi’rāj al-Sālikīn Karya Muḥammad Khaṭīb Langgīn dalam Tradisi Tasawwuf Di Aceh Abad Ke-19,” h. 71; Wan Mohd Shaghir Abdullah (2007), “Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgīn: Ulama Sufi Penyebar Tarīqat Shattariyah,” Ulama Nusantara, dikemas kini 12 April 2007, <http://ulama-nusantara.blogspot.com/>.

<sup>8</sup> Fakhriati (2014), “Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh,” h. 333.

<sup>9</sup> Ali Hasjmy (1978), *Bunga Rampai*, h. 78.

<sup>10</sup> Hermansyah (2013), “Mi’rāj al-Sālikīn ilá Martabat al-Wāṣilīn,” h. 540.

<sup>11</sup> Idris Badal (2004), “Teungku Chik Di Simpang: Penyebar Tasawuf Akhlaqi di Aceh,” dalam Luthfi Aunie (ed.), *Ensiklopedia Pemikiran Ulama Aceh*, Banda Aceh: Ar Raniry Press, h. 121-122.

<sup>12</sup> Hermansyah (2013), “Mi’rāj al-Sālikīn ilá Martabat al-Wāṣilīn,” h. 540; Fakhriati (2014), “Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh,” h. 334-335.

<sup>13</sup> Hermansyah (2013), “Mi’rāj al-Sālikīn ilá Martabat al-Wāṣilīn,” h. 540; Fakhriati (2014), “Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh,” h. 334-335.

baik sehingga hanya sedikit karya beliau yang boleh dikesan sampai sekarang ini. Antara karya-karya beliau ialah:<sup>14</sup>

1. *Mi'rāj al-Sālikīn ilā Martabat al-Wāsilīn bi Jāh Sayyid al-Mursalīn al-'Ārifīn*, sebuah kitab yang membicarakan tentang ṭarīqat Shāfi'iyah dan amalan-amalannya.
2. *Asrār al-Dīn li Ahl Yaqīn*.
3. *Ku'ūs al-Muhaqqiqīn*.
4. *Dīyā' al-Wara' ilā Sulūk Ṭarīqat al-Ma'būd al-'Alī*. Sebuah kitab tasawuf yang mengandungi empat bab utama yang memberi penekanan tentang Islam, iman ma'rifat dan tauhid. Selain itu, dipecahkan juga di dalam fasal-fasal lain seperti maksiat tujuh anggota, kasih akan dunia, kemegahan dan kikir, ujub dan takkabur, fasal syaitan, i'tikad yang shahih, syukur dan mahabbah, sabar dan zuhud.
5. *Bustān al-Sālikīn*. Sebuah kitab tasawwuf antara lain memperkatakan tentang jalan membaiki hati dengan mengamalkan ṭarīqat dan zikrullah, tentang lafaz roh, hakikat roh, mengenai penyucian nafsu jahat, syarat orang yang menjalani ṭarīqat, fasal tentang memerangi nafsu dan ulama yang teperdaya dan sebagainya.
6. *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*.

### Pengenalan Kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*

Sebagaimana yang dikemukakan di atas, antara salah satu karya Syeikh Muhammadi Khaṭīb Langgien ialah *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*. Kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini membawa maksud *Ubat Segala Hati daripada Segala Aib*, ia merupakan sebuah kitab dalam genre ilmu Tasawuf. Kitab ini selesai disusun pada Rabi'ul Akhir tahun 1237H bersamaan Januari 1822M, dan ia dibahagikan kepada beberapa fasal. Antaranya, mukadimah, fasal berkenaan adab orang 'alim, adab orang yang belajar, fasal menjauhi maksiat anggota, taat dalam hati dan segala maksiat hati serta diakhiri dengan penutup. Kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini mula diperkenalkan oleh Syeikh Isma'il ibn 'Abd Muṭallib al-Ashī melalui kumpulan karangan ulama Aceh di dalam kitab berjudul *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt*.<sup>15</sup> Melalui kumpulan karya ini Syeikh Muhammadi Khaṭīb Langgien mula dikenali ramai.

Kitab *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt* ini disusun (diedit) oleh Isma'il ibn 'Abd al-Muṭallib al-Ashī, ia merupakan kitab terpenting kepada masyarakat Aceh dan dipelajari di pasentren atau Dayah. Ia merupakan sebuah kitab yang terdiri daripada lapan karangan yang dikarang oleh enam orang ulama Aceh yang muktabar pada abad ke-19M. Oleh sebab ia merupakan kitab penting dan utama kepada masyarakat Aceh, kitab ini juga dikenal dengan Kitab Lapan.<sup>16</sup> Antara ulama dan karya mereka yang dikumpulkan dalam kitab ini ialah Jalāluddīn ibn 'Arif Billah Jamaluddin (kitabnya *Hidāyat al-'Awwām* dan *Farā'id al-Qur'añ*), 'Abdullāh al-Ashī (*Shifā' al-Qulūb*), 'Abd al-Ra'uf al-Fansūrī (*al-Mawā'iz al-Badī'ah*), Muhammad Khaṭīb Langgien (*Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*), Muhammad Zayn ibn al-Faqīh Jalāluddīn al-Ashī (*Kashf al-Kirām* dan *Talkhīṣ al-Falāḥ*), dan Jamaluddīn ibn 'Abdullāh (*I'lām al-Muttaqīn*) serta Risalah *Fāl*.

Dalam koleksi *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt* ini, kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* terletak pada susunan kitab yang ketujuh, bermula halaman 92-125.<sup>17</sup> Susunan kitab ini pada kedudukan yang ketujuh adalah berdasarkan metodologi penulisan kitab oleh Isma'il ibn 'Abd al-Muṭallib al-Ashī, yang mana beliau menyusun berdasarkan ketertiban ilmu, bermula dengan kitab *Hidāyat al-'Awwām* yang menghimpunkan akidah dan fiqh kemudian berakhir dengan ilmu tasawuf iaitu kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* dan *I'lām al-Muttaqīn*. Secara keseluruhan, kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini banyak persamaannya dengan *Hidāyat al-Sālikīn* karya Syeikh 'Abd al-Šamad Palembang terutamamnya turutan perbahasan dan isi kandungan.<sup>18</sup> Walaupun begitu, ia bukanlah merupakan karya nukilan semula atau ringkasan daripada *Hidāyat al-Sālikīn*, bahkan beliau turut membuat tambahan dan huraian untuk menjelaskan lagi isi kandungan yang dibincangkan dalam *Hidāyat al-Sālikīn*. Tambahan

<sup>14</sup> Hermansyah (2013), "Mi'rāj al-Sālikīn ilā Martabat al-Wāsilīn," h. 543; Fakhriati (2014), "Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh," h. 335; Nabilah Yasmin (2016), "Mi'rāj al-Sālikīn Karya Muhammad Khaṭīb Langgīn," h. 72-73; Wan Mohd Shaghir Abdullah (2007), "Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgīn."

<sup>15</sup> Isma'il ibn 'Abd al-Muṭallib al-Ashī (t.t.), *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt*, Fatani: Matba'ah Halabi.

<sup>16</sup> Arivaie Rahman dan Sri Erdawati (2020), "Kitab Farā'id Al-Qur'añ: Karya Tafsir Al-Qur'an Berbahasa Melayu Abad Ke-19," *Suhuf*, Jil. 13, Bil. 1, h. 1-26.

<sup>17</sup> Isma'il ibn 'Abd al-Muṭallib al-Ashī (t.t.), *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt*.

<sup>18</sup> Wan Mohd Shaghir Abdullah (2007). Syeikh Muhammadi Khaṭīb Langgīn: Ulama Sufi Penyebar Tarīqat Shāfi'iyah (artikel pada 12 April 2007 dan di akses melalui web: <http://ulama-nusantara.blogspot.com/>).

pula, guru beliau Syeikh Muḥammad Ali juga merupakan murid kepada Syeikh Abd al-Šamad Palembang yang memungkinkan wujudnya jaringan keilmuan dan penerusan kepada perbaasan yang ada dalam *Hidāyat al-Sālikīn*.

Selain itu, kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini tidak diragui lagi bahawa ia merupakan karya sah kepada Muḥammad Khaṭīb Langgien.<sup>19</sup> Isma'il ibn 'Abd al-Muṭallib al-Ashī dalam mukadimah *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt* sendiri turut menegaskan bahawa: "Kitab yang ketujuh *Dawā' al-Qulūb* daripada ilmu tasawwuf karangan penghulu kami yang sangat alim, lagi terhimpun padanya ilmu ẓahir dan ilmu batīn iaitu Syeikh Muḥammad anak penghulu kami Syeikh Khaṭīb."<sup>20</sup>

Selain itu, hasil tinjauan kepada repositori manuskrip Melayu, masih banyak ditemui manuskrip kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini walaupun pada 2007, Wan Mohd Shaghir pada tahun 2007 ada mengatakan bahawa beliau belum pernah menemuinya. Namun begitu, berkat usaha pencarian dan perolehan serta proses digitalisasi sekarang ini, didapati beberapa nashkah manuskrip kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* masih lagi wujud. Di PKMM, PNM misalnya, terdapat 12 naskhah manuskrip kitab tersebut. Manakala, berdasarkan carian di laman web pula, khususnya melalui British Library dan Pusat Manuskrip Dayah Tanoh Abee, terdapat tambahan tiga lagi manuskrip kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*. Maka secara umumnya, paling kurang terdapat 15 naskhah manuskrip kitab ini yang dijumpai. Hal ini cukup membuktikan bahawa kitab ini merupakan karya sah Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien dan ia merupakan kitab yang masyhur dan terkenal serta berwibawa. Selain itu, ia juga masih lagi dicetak dan dibaca dalam kumpulan *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt* sehingga sekarang ini. Dengan kewujudan sejumlah naskhah manuskrip kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini memungkinkan kajian lanjutan dibuat untuk melihat ketepatan dan variasi teks yang ada berbanding cetakan litograf yang telah dihasilkan.

**Jadual 1: Senarai manuskrip *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb***

Bil	No Manuskip	Judul	Pengarang/Penyalin	Status	Katalog
1	MSS 2262 (B)	Dawa' al-Qulūb	Disusun oleh Muḥammad ibn Khatib di negeri Langin.	Lengkap	Katalog Manuskip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia.
2	MSS 2463	Dawa' al-Qulūb	Disusun oleh Muḥammad ibn Khatib di negeri Langin.	Tidak lengkap	Katalog Manuskip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia Tambahan Pertama.
3	MSS 3542	Dawa' al-Qulūb	Tengku Jahiq dan anak Sheikh Khanna Fakih Rumbian	Lengkap	PNM online repository
4	MSS 3944 [B]	Dawa' al-Qulub		Lengkap	Katalog Manuskip Melayu Tambahan Keenam
5	MSS 3955 [B]	Dawa' al-Qulub		Lengkap	Katalog Manuskip Melayu Tambahan Keenam

<sup>19</sup> Fakhriati. (2014). *Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh*, h. 335; Nabila Yasmin. (2016). *Mi'rāj al-Sālikīn Karya Muḥammad Khaṭīb Langgīn*, h. 75; Wan Mohd Shaghir Abdullah (2007). *Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgīn: Ulama Sufi Penyebar Tariqat Shāṭariyah* (artikel pada 12 April 2007 dan di akses melalui web: <http://ulama-nusantara.blogspot.com/>).

<sup>20</sup> Isma'il ibn 'Abd al-Muṭallib al-Ashī (t.t.). *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt*, h. 3.

6	MSS 4021 [D]	Dawa' al-Qulub		Lengkap	Katalog Manuskrip Melayu Tambahan Keenam
7	MSS 4086	Dawa' al-Qulub		Tidak lengkap	Katalog Manuskrip Melayu Tambahan Keenam
8	MSS 4091	Dawa' al-Qulub		Tidak lengkap	Katalog Manuskrip Melayu Tambahan Keenam
9	MSS 4184	Dawa' al-Qulub		Lengkap	Katalog Manuskrip Melayu Tambahan Keenam
10	MSS 4189 [D]	Dawa' al-Qulub		Lengkap	Katalog Manuskrip Melayu Tambahan Keenam
11	MS 4214 (C)	Dawa' al-Qulub		Tidak lengkap	Katalog Manuskrip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia Tambahan Ketujuh.
12	MSS 4459	Dawa' al-Qulub min al-'Uyub		Tidak lengkap	Katalog Manuskrip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia Tambahan Kelapan
13	93/779/Ts46/TA/2006	Dawa' al-Qulub min al-'Uyub	Muhammad bin al-Khatib al-Langini, Tueku Muhammad Khatib Langgein, Lueng Putu, Pidie Aceh, keturunan Faqih Jalal al-Din	Lengkap	Katalog Naskhah Dayah Tanoh Abee
14	EAP329/10/99	"Dhiya al Wara Ilia Suluk Thariq al Ma'bud, Dawa' al-Qulub, and I'lam al-Muttaqin [19th century]"	Teungku Muhammad Khatib Langgiien	Lengkap	<i>EAP, British Library</i>
15	EAP229/5/1	"Dhia' al-Wara, dawa' al-Qulub, I'lam al-	Teungku Muhammad Khatib Langgiien	Lengkap	<i>EAP, British Library</i>

		Muttaqin [1823]'			
--	--	---------------------	--	--	--

### **Adab Guru dan Murid dalam Kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb***

Pada bahagian ini penulis membincangkan berkenaan adab guru dan murid berdasarkan kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb*. Sebagaimana yang telah dikemukakan sebelum ini bahawa karya pendidikan yang dihasilkan oleh ulama Alam Melayu adalah komprehensif merangkumi pelbagai sub tema dalam pendidikan.<sup>21</sup> Antara keistimewaan karya pendidikan Alam Melayu pula adalah ia amat menekankan perihal adab yang menyulami semua aktiviti pengajaran dan pembelajaran.<sup>22</sup> Oleh yang demikian, isu ini amat relevan untuk dilihat dengan lebih lanjut dalam karya-karya lain Alam Melayu termasuklah kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* karangan tokoh ulama Abad ke-19M, Muhammad Khaṭīb Langgien.

Berdasarkan penelitian terhadap teks kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* ini, persoalan adab guru dan murid ini juga jelas dikemukakan oleh Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien. Beliau sebagaimana para ulama yang lain seperti Imam Abū Ḥanīfah<sup>23</sup> dan al-Zarnūjī<sup>24</sup> serta selaras dengan karya pendidikan Alam Melayu seperti *Bāb al-Adab* dan *Tibyān al-Marām* yang memberi perhatian tentang adab guru dan murid serta membincangkan perihal ini pada permulaan kitab lagi.<sup>25</sup> Hal ini menjelaskan perhatian dan kepentingan perihal adab ini dalam pendidikan Islam Alam Melayu. Menjelaskan lagi hal ini, Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien menyatakan: “Ketahui olehmu hai murid, tiada sah ilmu melainkan dengan adab, dan tiada sah adab melainkan engkau ketahui segala kaifiatnya. Maka sebab itulah ku dahulukan adab daripada lainnya.”<sup>26</sup>

#### **Adab Guru**

Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien seterusnya dalam kitab *Dawā' al-Qulūb min al-'Uyūb* melanjutkan perbincangan adab ini dengan memulakan dengan adab guru, kemudiannya barulah beliau membahaskan tentang adab murid. Beliau mengemukakan adab guru ini dalam satu fasal khas yang dinamai sebagai ‘*Faṣl Ādāb al-'Ālim*: Fasal pada menyatakan adab orang yang alim’. Orang yang alim di sini adalah merujuk kepada guru yang mana istilah alim ini merupakan gelaran umum kepada guru.<sup>27</sup> Tambahan pula Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien sendiri pada awalnya menyatakan fasal ini merupakan ‘*Muqaddimah fī Bayān al-Mu'allimīn wa al-Murid*’. Beliau seterusnya menjelaskan bahawa adab guru adalah sebanyak 17 perkara. Perincian adab guru adalah sebagaimana berikut.<sup>28</sup>

1. Pertama, *ihtimāl*; yakni menanggung sesuatu yang didatangkan muridnya daripada pertanyaan dan pekerjaan yang menyusahkan dia.
2. Kedua, *luzūm al-hilm*; yakni jangan lekas marah.
3. Ketiga, duduk dengan kelakuan yang *haybah* serta menundukkan kepala.
4. Keempat, meninggalkan takabur.
5. Kelima, merendahkan diri.
6. Keenam, jangan bermain-main dan bersenda-senda.
7. Ketujuh, kasih sayang dengan segala muridnya.
8. Kedelapan, perlahan-lahan atas pertanyaan orang yang bebal.
9. Kesembilan, menunjukkan segala orang yang jahil dan jangan menggerentang (menggertak) orang yang baru belajar.

<sup>21</sup> Mohd Anuar Mamat (2017), “Manuskrip Melayu dalam bidang Pendidikan Islam,” h. 66-88; Mohd Anuar Mamat (2020), “Beberapa Metodologi Pendidikan Melayu-Islam: Analisis terhadap Manuskrip MSS 2906(A) Bab al-Adab,” *Jurnal al-'Abqari*, Jil. 23, Bil. 2, h. 41-56.

<sup>22</sup> M. Mustaqim dan Mohd Anuar (2020), *Petua Menuntut Ilmu: Tibyān al-Marām*, h. xii.

<sup>23</sup> Abū Ḥanīfah (2016), “Kitab al-'Ālim wa al-Muta'allim,” dalam Mohd Anuar Mamat (ed.), *Pemikiran pendidikan Imam Abū Ḥanīfah: Kitab al-'Ālim wa al-Muta'allim*, Kuala Lumpur: CASIS & HAKIM.

<sup>24</sup> Burhān al-Dīn Al-Zarnūjī (1986), *Ta'līm al-Muta'allim Tarīq al-Ta'allum*, Muṣṭafā 'Āshūr (ed.), Bulaq: Kaherah.

<sup>25</sup> Mohd Anuar Mamat (2017), “Manuskrip Melayu dalam bidang Pendidikan Islam,” h. 66-88; Mohd Anuar Mamat (2020), “Beberapa Metodologi Pendidikan Melayu-Islam,” h. 41-56; M. Mustaqim dan Mohd Anuar (2020), *Petua Menuntut Ilmu: Tibyān al-Marām*, h. xii.

<sup>26</sup> Isma'il ibn 'Abd al-Muṭallib al-Aṣḥī (t.t.), *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt*, h. 93.

<sup>27</sup> Yaḥyā Ḥasan 'Alī Murād (2003), *Ādāb al-'Ālim wa al-Muta'allim inda al-Mufakkirīn al-Muslimīn*, Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah; Mohd Anuar Mamat (2019), “Perkembangan penulisan karya Adab Al-'Ālim oleh Sarjana Islam: Satu Sorotan ke Arah Penentuan Sumber kepada Etika Profesional Perguruan dalam Islam,” *Jurnal al-'Abqari*, Jil. 18, h. 60-80.

<sup>28</sup> Isma'il ibn 'Abd al-Muṭallib al-Aṣḥī (t.t.), *Jam'u Jawāmi' al-Muṣannafāt*, h. 93.

10. Kesepuluh, jangan malu mengata “tiada aku tahu” jika tiada mengetahui pada suatu masalah atau syak padanya seperti ditanya Nabi SAW daripada negeri yang terlebih jahat, maka dikatanya “tiada aku tahu”.
11. Kesebelas, hendaklah sungguh-sungguh berhadap kepada orang yang bertanya.
12. Kedua belas, menerima dalil daripada murid yang membenarkan akan kata dirinya dan jangan menolakkan akan dia kerana malu kerana mengikut yang benar itu wajib.
13. Ketiga belas, jangan malu kembali pada masalah yang sudah tersalah.
14. Keempat belas, menegahkan orang yang belajar daripada ilmu yang tiada memberi manfaat.
15. Kelima belas, menegahkan orang yang belajar yang meng-qasad-kan lain daripada Allah Taala.
16. Keenam belas, menegahkan orang yang belajar Fardu Kifayah dahulu daripada selesai Fardu Ain. Bermula Fardu Ain itu ilmu fekah yang ta[k] dapat tiada dan ilmu tauhid yang ta[k] dapat tiada dan ilmu tasawuf yang ta[k] dapat tiada.
17. Ketujuh belas, beramal ia seperti ilmunya supaya diikut oleh muridnya.

Berikut merupakan 17 adab guru yang utama yang digariskan oleh Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien dalam kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb*. 17 adab guru ini boleh dikategorikan sebagai adab yang umum melibatkan adab terhadap Allah, adab terhadap diri, adab terhadap ilmu dan juga adab terhadap murid. Beberapa aspek berkenaan adab guru terhadap sosial merangkumi guru yang lain dan juga masyarakat tidak dikemukakan dalam kitab ini. Hal ini disebabkan Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien ingin menjelaskan secara ringkas sahaja berkaitan adab ini dan hanya fokus kepada hubungan dengan Allah, perihal ilmu dan hubungan dengan murid sahaja. Antara ketiga-tiga kategori ini, Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien banyak menyentuh tentang adab guru terhadap Allah dan juga adab terhadap murid.

Berkenaan adab guru terhadap Allah, Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien menyenaraikan para guru perlu beramal dengan ilmunya dan menghiasi diri dengan segala sifat terpuji (ikhlas, kasih sayang, lemah lembut dan tawaduk) serta menjauhi sifat tercela (takabur, marah dan riyak). Ini adalah tiga elemen utama dalam kategori ini. Mengenai adab terhadap murid pula, beliau menjelaskan guru perlu bersungguh-sungguh dalam mengajar, memberi panduan terhadap pemilihan ilmu, menegaskan tujuan utama belajar dan mengajar secara berhikmah. Penegasan kesemua hal ini sebenarnya adalah selaras dengan adab guru yang dikemukakan dalam karya-karya utama pendidikan Islam seperti Imam Abū Ḥanīfah,<sup>29</sup> Imam al-Ghazālī<sup>30</sup> dan al-Zarnūjī<sup>31</sup> serta selaras juga dengan karya pendidikan Alam Melayu yang lain seperti *Hidāyah al-Sālikīn*,<sup>32</sup> *Siyar al-Sālikīn*,<sup>33</sup> *Bāb al-Adab*<sup>34</sup> dan *Tibyān al-Marām*.<sup>35</sup>

Berdasarkan pemerhatian ini, secara umum kelihatan Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien dalam merumuskan adab guru ini adalah berdasarkan aliran para Sufi<sup>36</sup> dan ia sebenarnya hampir sama dengan apa yang dikemukakan oleh Imam al-Ghazālī khususnya dalam *Bidāyah al-Hidāyah*.<sup>37</sup> Adab yang sama juga dinukilkkan dan dijelaskan semula oleh Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī dalam dua karya beliau *Hidāyah al-Sālikīn* dan *Siyar al-Sālikīn*.<sup>38</sup> Namun kelihatan ada sedikit perbezaan sahaja, yang mana karya Imam al-Ghazālī dan karya Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī, ia dihuraikan dengan lebih mendalam, manakala Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien hanya mengemukakannya dengan ringkas sahaja. Walaupun begitu, pengaruh aliran Sufi terhadap perumusan adab guru ini tidak dapat dinafikan

<sup>29</sup> Abū Ḥanīfah (2016), “Kitab al-‘Ālim wa al-Muta’allim”; Mohd Anuar Mamat dan Wan Suhaimi Wan Abdullah (2014), “Adab-adab Guru menurut Imām Abū Ḥanīfah: Kajian terhadap *Waṣīyyah Abī Ḥanīfah li Abī Yūsuf*”, *TAFHIM: IKIM Journal of Islam and the Contemporary World*, Jil. 7, h. 97-130.

<sup>30</sup> Abū Ḥāmid Muhammad bin Muhamad al-Ghazālī (2011), *Iḥyā’ ‘Ulūm al-Dīn*, Jeddah: Dar al-Minhaj; Abū Ḥāmid al-Ghazālī (2012), *Bidāyah al-Hidāyah*, Ahmad Fahmi Zamzam (terj.), Kedah: Khazanah Banjariah.

<sup>31</sup> Burhān al-Dīn Al-Zarnūjī (1986), *Ta’līm al-Muta’allim Tarīq al-Ta’allum*.

<sup>32</sup> ‘Abd al-Şamad Palimbānī (t.t.), *Hidāyah al-Sālikīn*, Fatani: Maṭba’ah Bin Halabi, h. 112.

<sup>33</sup> ‘Abd al-Şamad Palimbānī (t.t.), *Siyar al-Sālikīn*, Bangkok: Maktabah wa Maṭba’ah Muhammad Nahdi wa Awladih, h. 12-17.

<sup>34</sup> Mohd Anuar Mamat (2020), “Beberapa Metodologi Pendidikan Melayu-Islam”, h. 41-56.

<sup>35</sup> M. Mustaqim dan Mohd Anuar (2020), *Petua Menuntut Ilmu: Tibyān al-Marām*; Mohd Anuar Mamat (2021), “Persoalan Niat, Guru dan Ilmu dalam Belajar: Suatu Analisis terhadap MSS 2906(B) Tibyān al-Marām”, *Journal of Quran Sunnah Education and Special Needs*, Jil. 5, h. 165-177.

<sup>36</sup> Yahyā Ḥasan ‘Alī Murād (2003), *Ādāb al-‘Ālim wa al-Muta’allim inda al-Mufakkirīn al-Muslimīn*, h. 218-220; Mohd Anuar Mamat (2019), “Perkembangan penulisan karya Adab al-‘Ālim oleh Sarjana Islam”, h. 62.

<sup>37</sup> Abū Ḥāmid al-Ghazālī (2012), *Bidāyah al-Hidāyah*.

<sup>38</sup> ‘Abd al-Şamad Palimbānī (t.t.), *Hidāyah al-Sālikīn*, h. 112; ‘Abd al-Şamad Palimbānī (t.t.), *Siyar al-Sālikīn*, h. 12-17.

*Adab Guru dan Murid dalam Pendidikan Menurut Perspektif Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien* lagi dan jelas beliau merujuk kepada Imam al-Ghazālī dan Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī sebagai sumber utama penulisan kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* ini.

### **Adab Murid**

Perkara kedua yang dibahaskan oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien dalam kitabnya *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* ini ialah berkenaan adab orang yang belajar dan pada beberapa tempat yang lain beliau menggunakan istilah murid (*muriḍ*) di samping pelajar (*muta‘allim*). Dalam istilah pendidikan Islam keduanya membawa maksud yang sama, namun dalam penggunaan penulisan kitab, istilah *muriḍ* lebih sinonim dengan penulisan daripada aliran Sufi dan Tarekat.<sup>39</sup> Istilah *muriḍ* ini merujuk kepada pelajar yang mendalami ilmu Tasawuf dan yang bermula melazimi Tarekat tertentu, mereka perlu bimbingan daripada Syeikh (guru) yang *murshīd*.

Tidak sebagaimana perbincangan tentang adab guru yang mana ia dikemukakan secara ringkas dan padat, namun dalam fasal adab murid ini Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien menjelaskan adab murid dengan begitu terperinci dan mendalam. Beliau mengemukakan pelbagai dalil dan hujah untuk menjelaskan sesuatu adab yang perlu dilazimi oleh murid. Persoalan ini juga bukan sahaja dibincangkan dalam mukadimah kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb*, tetapi ia kemudiannya ditegaskan semula berserta beberapa tambahan penting pada akhir kitab ini, iaitu pada bahagian penutup. Beliau menamai penutup dengan ‘*Khātimah fī Muhimmat al-Murīd*: Inilah khatimah pada menyatakan segala perbuatan yang ta[k] dapat tiada bagi murid’.<sup>40</sup> Hal ini menggambarkan bahawa perhatian Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien terhadap perihal adab murid dalam belajar melebihi persoalan adab guru. Selain itu, ia menjelaskan bahawa kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* ini mungkin ditujukan kepada murid beliau yang masih lagi baharu dalam menelaah ilmu Tasawuf dan melazimi Tarekat yang dibawa oleh beliau. Hal ini juga dapat dipastikan dengan merujuk kepada kandungan kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* bahawa ia merupakan karya Tasawuf peringkat awalan yang membicarakan persoalan asas seperti menjauhi maksiat anggota zahir dan mengenali serta melazimi ketaatan hati yang batin.

Merujuk kepada adab murid dalam kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* ini, Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien membicarakannya dengan dua bahagian. Pertama adalah asas dan kedua merupakan adab tambahan yang juga perlu dilazimi oleh murid. Mengenai asas adab murid ini, beliau mengemukakan sebanyak 11 adab yang kelihatan sama dengan apa yang dikemukakan oleh Imam al-Ghazālī dan Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī.<sup>41</sup> Adab murid tersebut ialah:<sup>42</sup>

1. Pertama, mendahulu memberi salam akan gurunya.
2. Kedua, jangan banyak kata di hadapan gurunya.
3. Ketiga, jangan dikata yang tiada ditanya oleh gurunya.
4. Keempat, minta izain kepada gurunya ketika hendak bertanya.
5. Kelima, jangan dikata akan gurunya bahawa si Polan itu bersalah daripada yang engkau kata.
6. Keenam, jangan mengisyaratkan di hadapan gurunya barang yang menyalahi bicara gurunya, maka sangkanya orang yang lain terlebih benar daripada gurunya kerana yang demikian itu kurang adab dan berkat.
7. Ketujuh, jangan berbisik-bisik hadapan gurunya dengan orang yang lain.
8. Kedelapan, jangan berpaling ke kiri dan ke kanan di hadapan gurunya tetapi duduk ia seperti di dalam sembahyang.
9. Kesembilan, jangan banyak soal tatkala segan gurunya.
10. Kesepuluh, hendak berdiri ia tatkala berdiri gurunya atau tatkala datangnya.
11. Kesebelas, jangan jahat sangka akan gurunya tatkala kau lihat bersalahannya dengan ilmumu, kerana gurumu itu terlebih banyak ilmu daripadamu dan terlebih tahu segala rahsianya.

Selain itu, Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien menyambung pula perbahasan berkenaan adab murid yang merupakan tambahan dan perbezaan dengan karya Imam al-Ghazālī dan karya Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī. Ia merupakan perincian lanjut terhadap 11 adab murid yang telah dikemukakan, iaitu

<sup>39</sup> Yahyā Hasan ‘Alī Murād (2003), *Ādāb al-‘Ālim wa al-Muta‘allim inda al-Mufakkirīn al-Muslimīn*, h. 19-25.

<sup>40</sup> Isma‘il ibn ‘Abd al-Muṭallib al-Ashī (t.t.), *Jam‘u Jawāmi’ al-Muṣannafāt*, h. 118.

<sup>41</sup> Abū Ḥāmid al-Ghazālī (2012), *Bidāyah al-Hidāyah*; ‘Abd al-Şamad Palimbānī (t.t.), *Hidāyah al-Sālikīn*, h. 113; ‘Abd al-Şamad Palimbānī (t.t.), *Siyar al-Sālikīn*, h. 12-17.

<sup>42</sup> Isma‘il ibn ‘Abd al-Muṭallib al-Ashī (t.t.), *Jam‘u Jawāmi’ al-Muṣannafāt*, h. 93-94.

dengan tambahan 17 lagi adab menjadikan keseluruhannya adalah 28 adab murid. Kelihatan adab lanjutan ini merupakan hasrat beliau secara khusus kepada para murid beliau dalam memastikan mereka bersedia mempelajari ilmu Tawasuf dengan lebih mendalam dan melazimi Tarekat. Antara adab tersebut ialah adab dengan kedua ibubapa, mereka perlu dihormati oleh para murid, khususnya murid yang mendalami ilmu Tasawuf. Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien mengatakan.<sup>43</sup>

Dan beri adab olehmu hai murid akan ibu bapamu seperti kau beri adab akan gurumu, kerana ibu bapamu itu seperti gurumu jua pada pihak wajib adabmu akan keduanya. Dan jangan musafir engkau melainkan dengan izin keduanya, maka jika engkau musafir kerana naik haji yang fardu atau kerana menuntut ilmu jikalau ilmu Fardu Kifayah sekalipun maka yang demikian itu harus bagimu dengan tiada izin keduanya.

Adab murid seterusnya ialah akhlak mereka bersama dengan masyarakat dan juga kaum muslimin. Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien mengatakan (*Isma’īl*, t.t.: 94):

Syahadan, lazimlah padamu adab serta muslimin pula seperti jangan engkau menyakiti akan segala hati manusia dan jangan engkau umpat-umpat segala mereka itu dan kau maafkan segala kesalahan mereka itu dan jangan dengan kan segala fitnah mereka itu dan jangan kau bantah segala tutur mereka itu dan perbuatan mereka itu dan jangan kau pendapatlah perbuatan mereka itu dan pada tutur mereka itu dan jangan kau seru segala mereka itu dengan nama yang dibenci mereka itu dan jangan kau pejihatlah segala perbuatan mereka itu dan kau tegah mereka itu perbuatan yang maksiat jika kau lihat mereka itu mendengar pengajaranmu. Dan yang hasil daripada adab mereka itu bahawa jangan kau perbuat suatu perbuatan melainkan yang suka hati mereka itu dan jangan dibenci mereka itu dan jika tiada kau ketahui adakah perbuatan ini kebenci mereka itu atau tiada, maka tilik olehmu pada dirimu jika ada perbuatan itu benci padamu nescaya pada mereka itu pun benci, kerana hati sama hati itu bersaudara dan jika ada engkau itu *ṣāliḥ* tiada benci hatimu yang seperti demikian maka tilik olehmu akan perangai segala manusia, jika ada perbuatan yang demikian benci hati yang kebanyakannya mereka itu, maka jangan engkau perbuat seperti yang demikian itu pada hak mereka, inilah neraca yang terlebih adil pada timbangan yang ditimbang dengan dia segala perangai manusia.

Menarik untuk dinyatakan di sini, bagi Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien, beliau berpendapat bahawa para murid hendaklah memberi perhatian utama kepada zikir dan tidak kepada ibadat-ibadat lain. Bahkan, beliau seolah-olah melarang muridnya daripada berlebih-lebihan dalam ibadat lain selain daripada ibadat fardu dan sunat *rawātib* sahaja. Masa yang ada perlu difokuskan kepada memperbanyak zikir kepada Allah serta melazimi puasa sunat untuk memecahkan syahwat dan nafsu yang mendorong kepada kejahanan. Mengenai hal ini beliau menyatakan:<sup>44</sup>

Dan setengah daripada adab murid itu jangan membanyakkan ibadat lain daripada zikir melainkan segala yang telah difardukan Haq Ta’ala dan sunat Rawatib jua tiada lain.

ذَكْرُ اللهِ سِيفُ الْمَرِيدِينَ

Kata sheikh: Yang zikir itu pedang segala murid.

ذَكْرُ اللهِ مِنْ عَلَامَةِ الْأُولَيَا

Yang zikir itu setengah daripada alamat auliya.

Maka barangsiapa melazim ia akan zikir ta[k] dapat tiada ia jadi akan auliya dan tiada ku sebutkan segala ibadat yang lain dalam kitab ini seperti segala doa dan sembahyang Tahajud dan lain daripadanya kerana yang demikian itu kelakuan orang ‘Ābidīn, bukan kelakuan murid. Dan adalah *farq* antara ‘Ābid dan murid itu seperti *farq* antara *mashriq* dan *maghrib*. Maka betapa bersamaan martabat keduanya kerana kerana ia berkehendak ia akan Allah Ta’ala dan ‘Ābid itu berkehendak ia akan akan hamba Haq Ta’ala iaitu segala nikmat dunia atau nikmat akhirat. Maka betapa *farq* Haq Ta’ala daripada hamba-Nya.

<sup>43</sup> Isma’īl ibn ‘Abd al-Muṭallib al-Ashī (t.t.), *Jam’u Jawāmi’ al-Muṣannafāt*, h. 93-94.

<sup>44</sup> Isma’īl ibn ‘Abd al-Muṭallib al-Ashī (t.t.), *Jam’u Jawāmi’ al-Muṣannafāt*, h. 94-95.

Dan setengah daripada adab murid itu melazimkan ia akan puasa sunat dengan selang-selang hari atau selang-selang dua hari, jangan lebih daripadanya kerana maksud murid itu hendak memecahkan syahwatnya dan meninggal ia akan segala lazat dunia supaya baik nafsunya daripada kehinaan dunia, dan adalah puasa itu menolong ia akan yang demikian itu. Dan jika sudah baik nafsunya nescaya jadi ia patut *tajallī Haq Ta’ala* kepadanya dan tiada yang terlebih sangat maksud hai saudaraku lain daripadanya. Maka jika tiada baik nafsunya daripada hawa nafsu dunia ini maka betapa *tajallī Haq Ta’ala* kepadanya pada hal ia berlumus dengan najis hawa nafsunya.

Demikianlah secara terperinci beberapa adab murid yang dikemukakan oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien dalam kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* ini. Disebabkan keterbatasan penulisan artikel ini, hanya adab murid yang tersebut sahaja dikemukakan di samping terdapat beberapa adab lain lagi dalam karya beliau ini. Secara keseluruhan, boleh disimpulkan terdapat 28 adab murid yang dikemukakan oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien dalam kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* ini.<sup>45</sup> Jika dilihat lanjut juga adab-adab yang dikemukakan oleh beliau ini amat komprehensif dan merangkumi adab terhadap Allah, adab terhadap ilmu, adab terhadap guru dan ibubapa dan adab terhadap ilmu. Jika dibandingkan pula adab-adab murid ini dengan beberapa karya pendidikan Islam Alam Melayu khususnya *Hidāyah al-Sālikīn*, *Siyar al-Sālikīn*, *Bāb al-Adab* dan *Tibyān al-Marām*, kelihatan adab murid yang dikemukakan oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien ini lebih terperinci dan mendalam. Ia lebih memberi perhatian terhadap adab murid dengan Allah dan diri sendiri merangkumi aktiviti pembelajaran secara rasmi dan juga aktiviti lain termasuklah cayagaya pakaian dan makanan. Ia berkemungkinan ditujukan secara khusus kepada murid yang baru mengambil baiah dan mula melazimi Tarekat tertentu yang memerlukan disiplin dan perhatian secara khusus terhadap adab-adab tersebut. Beberapa adab ini juga kelihatan sebagai adab permulaan dan persediaan kepada para murid sebelum mendalami ilmu Tasawuf yang lebih mendalam sebagaimana yang dihuraikan oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien dalam kitab beliau yang lain iaitu, *Mi’rāj al-Sālikīn ilā Martabat al-Wāsilīn bi Jāh Sayyid al-Ārifīn*.<sup>46</sup>

Berdasarkan perbahasan di atas mengenai adab guru dan murid, dapat difahami bahawa secara umumnya adab guru dan murid yang dirumuskan oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien ini secara asasnya bersumberkan karya Imam al-Ghazālī dan karya Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī. Selain itu, ia juga kelihatan selaras dengan karya-karya pendidikan Islam Alam Melayu abad ke-18M dan 19M yang lain. Pengaruh kedua-dua tokoh tersebut dalam konteks Alam Melayu tidak dapat dinafikan lagi khususnya dalam disiplin adab dan tasawuf.<sup>47</sup> Selain itu, adab yang dirumuskan oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien juga kelihatan agak unik apabila beliau mengemukakan perbezaan antara ‘ābid dan murid, yang mana persoalan ini agak jarang ditemui dalam perbincangan mengenai adab murid oleh mana-mana penulis yang lepas. Konsep dan perbezaan antara ‘ābid dan murid serta kesannya terhadap adab dan perilaku inilah yang menjadi garis perbezaan antara penuntut ilmu dengan para ahli ibadat. Ia pula menjadi teras kepada para pemula ilmu Tarekat. Walaupun aspek ibadat tidak dikesampingkan dalam adab murid menurut Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien namun sebagai seorang murid mereka perlu sedar akan keutamaan belajar di samping hanya fokus akan amal ibadat sahaja.

## Kesimpulan

Islam amat menggalakkan umatnya mendalami ilmu pengetahuan, bahkan ia merupakan kefarduan kepada mereka. Untuk memperolehi ilmu tersebut, Islam meletakkan asas dan syarat-syaratnya agar ilmu senang diperolehi dan benar serta bermanfaat. Hal ini membawa kepada penulisan pelbagai karya yang memperincikan mengenai hal ini dan salah satunya ialah berkaitan adab guru dan murid. Situasi yang sama juga dapat diperhatikan dalam penghasilan karya pendidikan Islam Melayu yang mana karya-karya tersebut dihasilkan berteraskan adab guru dan murid yang menyulami aktiviti belajar dan mengajar. Artikel ini telah membincangkan salah satu karya pendidikan Islam Melayu iaitu kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* yang kelihatan selaras dengan dapatan kajian tersebut. Kitab ini ditulis oleh Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien, merupakan seorang sarjana terkenal abad ke-19M, khususnya

<sup>45</sup> Isma’īl ibn ‘Abd al-Mutallib al-Ashī (t.t.), *Jam’ u Jawāmī’ al-Muṣannafāt*, h. 118-125.

<sup>46</sup> Lihat Hermansyah (2013), “Mi’rāj al-Sālikīn ilā Martabat al-Wāsilīn bi Jāh Sayyid al-Ārifīn,” h. 529-569; Nabila Yasmin (2016), “Mi’rāj al-Sālikīn Karya Muḥammad Khaṭīb Langgīn dalam Tradisi Tasawwuf Di Aceh Abad Ke-19,” h. 70.

<sup>47</sup> Megawati Moris (2016), *Al-Ghazzali’s Influence on Malay Thinkers: A Study of Shaykh ‘Abd al-Samad al-Palimbani*, Putrajaya: ISSI.

dalam disiplin ilmu Tasawuf dan Tarekat. Artikel ini mendapati kitab ini amat unik disebabkan ia memerlukan adab guru dan murid menurut perspektif ilmu Tasawuf (aliran ulama sufi). Tambahan pula, karya ini dihasilkan oleh Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien hasil adunan ilmu dan pengalaman beliau sebagai seorang guru Tarekat *Shattāriyyah* terkenal pada abad ke-19M. Beliau merupakan tokoh pelopor terhadap legasi Tarekat *Shattāriyyah* sebelumnya bermula dengan Syeikh Abd Ra’ūf Sinkilī (1615-1693) dan seterusnya Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī (1704-1789).

Terdapat 17 adab guru yang dibahaskan dalam kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* ini. Perbahasan mengenai hal ini agak ringkas tetapi padat serta menyimpulkan adab-adab guru berdasarkan karya sebelum beliau, khususnya karya Imam al-Ghazālī dan karya Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī. Mengenai adab murid pula, ia dibahaskan dengan mendalam dan terperinci. Selain menukilkan apa yang dikemukakan oleh Imam al-Ghazālī dan Syeikh ‘Abd al-Şamad Falimbānī, beliau memperincikan lagi adab murid tersebut kepada 28 adab murid. Berbanding karya sebelumnya, terdapat banyak tambahan telah dibuat dan perbincangan disokong oleh pelbagai dalil dan petikan daripada ulama sufi yang muktabar. Selain itu, perbincangan tentang adab murid ini juga agak unik disebabkan beliau mengemukakan perbezaan antara ‘ābid dan murid yang menatijahkan perbezaan dari segi amalan dan akhlak. Persoalan ini agak jarang ditemui dalam perbincangan mengenai adab murid oleh mana-mana penulis yang lepas. Berdasarkan perbahasan adab guru dan murid ini, dapat disimpulkan bahawa Syeikh Muhammad Khaṭīb Langgien menghasilkan kitab ini mungkin ditujukan kepada murid beliau yang masih lagi baharu dalam menelaah ilmu Tasawuf dan melazimi Tarekat. Tambahan pula, apabila dirujuk kepada kandungan kitab *Dawā’ al-Qulūb min al-‘Uyūb* bahawa ia merupakan karya Tasawuf peringkat awalan yang membicarakan persoalan asas seperti menjauhi maksiat anggota zahir dan mengenali serta melazimi ket�aan hati yang batin. Dengan analisis tema ini diharapkan dapat menjelaskan lagi adab guru dan murid berdasarkan perspektif ilmu Tasawuf dan aliran sufi yang menjadi dasar kepada perkembangan pendidikan Islam Alam Melayu di pelbagai institusi termasuklah *di pondok, pesantren, dayah dan meunasah*. Selain itu, perbincangan perihal adab guru dan murid ini khususnya berdasarkan aliran Tasawuf juga amat penting dewasa ini dalam mendepani pelbagai cabaran krisis moral serta etika dalam pendidikan kini.

## Penghargaan

Artikel ini merupakan sebahagian daripada hasil penyelidikan penulis di bawah peruntukan Geran Penyelidikan Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) 2022 (PPPI/FPQS/0122/USIM/13222). Penulis merakamkan ribuan terima kasih atas inisiatif USIM yang membiayai kajian ini.

## Rujukan

- ‘Abd al-Şamad Palimbānī (t.t.), *Hidāyah al-Sālikīn*, Fatani: Maṭba‘ah Bin Halabi.
- ‘Abd al-Şamad Palimbānī (t.t.), *Siyar al-Sālikīn*, Bangkok: Maktabah wa Maṭba‘ah Muhammad Nahdi wa Awladih.
- Abū Ḥanīfah (2016), “Kitab al-‘Ālim wa al-Muta’allim,” dalam Mohd Anuar Mamat (ed.), *Pemikiran pendidikan Imam Abū Ḥanīfah: Kitab al-‘Ālim wa al-Muta’allim*, Kuala Lumpur: CASIS & HAKIM.
- Al-Ghazālī, Muḥammad bin Muḥammad (2011) *Iḥyā’ ‘Ulūm al-Dīn*, Jeddah: Dar al-Minhaj.
- Al-Ghazālī, Muḥammad bin Muḥammad (2012), *Bidāyah al-Hidāyah*, Ahmad Fahmi Zamzam (terj.), Kedah: Khazanah Banjariah.
- Ali Hasjmy (1978), *Bunga Rampai Revolusi dari Tanah Aceh*, Jakarta: Bulan bintang.
- Al-Zarnūjī, Burhān al-Dīn (1986), *Ta‘līm al-Muta’allim Ṭarīq al-Ta‘allum*, Muṣṭafā ‘Āshūr (ed.), Bulaq: Kaherah.
- Anonim, *Bab al-adab*, (MSS2906A), Kuala Lumpur: PNM.
- Anonim, *Tibyān al-Marām Ṭalibah al-Talabah*, (MSS2906B), Kuala Lumpur: PNM.

*Adab Guru dan Murid dalam Pendidikan Menurut Perspektif Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgien* Arivaie Rahman dan Sri Erdawati (2020), “Kitab Farā’id Al-Qur’ān: Karya Tafsir Al-Qur’ān Berbahasa Melayu Abad Ke-19,” *Şuhuf*, Jil. 13, Bil. 1, 1-26.

Azyumardi Azra (2007), *Jaringan Ulama Timur Tengah dan Kepulauan Nusantara Abad XVII & XVIII: Akar Pembaharuan Islam Indonesia*, Jakarta: Kencana.

Deroche, Francois dan Berthier, Annie (2006), *Islamic Codicology: An Introduction to the Study of Manuscripts in Arabic Script*, London: Al-Furqan Islamic Heritage Foundation.

Erawardi (2003), “Tradisi, Wacana dan Dinamika Intelektual Islam Aceh Abad XVIII dan XIX,” Disertasi, UIN Syarif Hidayatullah.

Fakhriati (2014), “Refleksi Pengamalan Tasawuf di Aceh pada Abad ke-19M dalam Kitab Diya’ul Wara,” *Jurnal Lektur Keagamaan*, Jil. 12, Bil. 2, 319-344.

Fakhriati Fakhriati, Aniek Farida dan Agus Iswanto (2021), “The Roots of Religious Moderation in Indonesia: As-Singkili and Langgien’s Works on Tolerance,” *Advances in Social Science, Education and Humanities Research*, Jil. 644, 289-297.

Harun Mat Piah, Ismail Hamid, Siti Hawa Salleh, Abu Hassan Sham, Ab. Rahman Kaeh dan Jamilah Ahmad (2002), *Traditional Malay Literature*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Hermansyah (2013), “Mi‘rāj al-Sālikīn ilá Martabat al-Wāsilīn bi Jāh Sayyid al-Mursalīn :Baqā’ al-Ṭarīqah al-Shaṭāriyah fī Aceh Fatrat al-Isti’mār,” *Studia Islamika*, Jil. 20, Bil. 3, 529-569.

Idris Badal (2004), “Teungku Chik Di Simpang: Penyebar Tasawuf Akhlaqi di Aceh,” dalam *Ensiklopedia Pemikiran ‘Ulama Aceh*, Luthfi Aunie (ed), Banda Aceh: Ar Raniry Press.

Isma‘īl ibn ’Abd al-Muṭallib al-Ashī (t.t.), *Jam ‘u Jawāmi‘ al-Muṣannafāt*, Fatani: Maṭba‘ah Bin Halabi.

M. Mustaqim dan Mohd Anuar (2020), *Petua Menuntut Ilmu: Tibyān al-Marām, Menyatakan maksud Kitab Ṭalibah al-Ṭalabah dengan Bahasa Jawi*, Kuala Lumpur: PNM.

Megawati Moris (2016), *Al-Ghazzali's Influence on Malay Thinkers: A Study of Shaykh 'Abd al-Samad al-Palimbani*, Putrajaya: ISSI.

Mohd Anuar Mamat dan Wan Suhaimi Wan Abdullah (2014), “Adab-adab Guru menurut Imām Abū Ḥanīfah: Kajian terhadap Waṣīyyah Abī Ḥanīfah li Abī Yūsuf,” *TAFHIM: IKIM Journal of Islam and the Contemporary World*, Jil. 7, 97-130.

Mohd Anuar Mamat (2020), “Beberapa Metodologi Pendidikan Melayu-Islam: Analisis terhadap Manuskip MSS 2906(A) Bab al-Adab,” *Jurnal al-‘Abqari*, Jil. 23, Bil. 2, 41-56.

Mohd Anuar Mamat (2017), “Manuskrip Melayu dalam bidang pendidikan Islam: Suatu kajian awal di Perpustakaan Negara Malaysia,” *Jurnal Islam dan Masyarakat Kontemporeri*, Jil. 15, 66-88.

Mohd Anuar Mamat (2019), “Perkembangan penulisan karya *Adab Al-Ālim* oleh Sarjana Islam: Satu Sorotan ke Arah Penentuan Sumber kepada Etika Profesional Perguruan dalam Islam,” *Jurnal al-‘Abqari*, Jil. 18, 60-80.

Mohd Anuar Mamat (2021), “Persoalan Niat, Guru dan Ilmu dalam Belajar: Suatu Analisis terhadap MSS 2906(B) *Tibyān al-Marām*,” *Journal of Quran Sunnah Education and Special Needs*, Jil. 5, 165-177.

Mohd Asmadi Yakob (2018), *Keintelektualan Melayu dalam Manuskrip dan Kitab Jawi*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Mohd Nor Bin Ngah (1983), *Kitab Jawi: Islamic Thought of the Malay Muslim Scholars*, Singapore: Institute of Southeast Asean Studies.

Nabila Yasmin (2016), “Mi‘rāj al-Sālikīn Karya Muḥammad Khaṭīb Langgīn dalam Tradisi Tasawwuf Di Aceh Abad Ke-19,” Disertasi Sarjana, Universiti Teknologi Malaysia.

Oman Fathurrahman (2016) *Shaṭṭariyah Silsilah in Aceh, Java, and the Lanoe Area of Mindanao*, Tokyo: ILCAA Tokyo University of Foreign Studies.

Oman Fathurrahman et al. (2010), *Katalog Naskah Dayah Tanoh Abe Aceh Besar*, Aceh: Tokyo University of Foriegn Studies & Manassa.

Perpustakaan Negara Malaysia (PNM) (2003), *Katalog manuskrip Melayu koleksi Perpustakaan Negara Malaysia Tambahan Ketiga*, Kuala Lumpur: PNM.

Siti Hawa Salleh (2010), *Malay literature of the 19th century*, Quest Service (terj.), Kuala Lumpur: ITNM.

Snouck Hurgronje, Christian (1906), *The Achehnese Vol.II*, A.W.S. O’Sullivan (terj.), Leiden: E.J. Brill.

Wan Mohd Shaghir Abdullah (2007), “Syeikh Muḥammad Khaṭīb Langgīn: Ulama Sufi Penyebar Tarīqat Shaṭṭariyah,” Ulama Nusantara, dikemas kini 12 April 2007, <http://ulama-nusantara.blogspot.com/>.

Yahyā Ḥasan ‘Alī Murād (2003), *Ādāb al-‘Ālim wa al-Muta‘allim inda al-Mufakkirīn al-Muslimīn*, Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyyah.